

# 把会员企业带到进博会“首秀”

## UNPA 主席:如此盛大的展会,定能帮助我们打开中国市场

### 看好中国巨大市场

UNPA 两年半前来到中国,在北京设立办事处。作为一家国际协会,拥有 100 多家天然产品、膳食补品、功能食品、科技及相干服务的会员企业。在此次进口博览会上,Loren Israelson 将带来 20 多家企业的产品联合参展,其中一半企业已进入中国市场,一半则从未涉足。

“展会开幕前,我们将有一支 12 人的团队从美国过来,他们会向采购商介绍自己的产品。”他说,已有不少美国保健品进入中国市场,有的“表现”不错,但有的差强人意,而进口博览会就是展示其产品的最好时机。“这就是为什么,我们在这里。”

“在美国,保健品不是老年人的专属。30 岁左右的年轻人就会根据自己的身体状况,补充维生素等天然产品。”Loren Israelson 说,但他们在中国调查发现,五六十岁以上的中老年人是保健品的消费主力,这既需要美国企业了解市场,做出有针对性的改变,也需要教育消费者,让他们建立起用天然产品改善身体状态的观念。“但不管怎么说,中国市场都是非常巨大的。”



上周,Loren Israelson(右图)从美国犹他州飞到上海,第二天就来到了国家会展中心,考察首届中国国际进口博览会上美国天然产品联盟(UNPA)的展位。在未来的一个多月里,他将多次往返中美两地,筹备各项参展事宜。作为美国天然产品联盟主席,今年 11 月 5 日到 10 日,Loren Israelson 将带来 20 多家美国企业的百款天然保健品,其中 10 多家企业从未进入中国市场。

“昨天我去看了展馆,进口博览会的规模太大了!如此盛大的展会,我相信一定能得到支持,帮助我们打开中国市场。”Loren Israelson 说。

UNPA 1992 年成立于美国犹他州。成立之初,UNPA 就大力推动改写了膳食补品规则,并持续在州和联邦立法,在行业监管方面



发挥领导作用。

### 成为行业交流桥梁

2 年半前,UNPA 在北京成立办事处,不但和中国营养保健食品协会、中国医药保健品进出口商会建立合作,还吸收了五家中国企业成为会员。“我们希望成为行业内交流的

桥梁,事实上,保健品行业内 70%到 80%的原料都产自中国,出口到美国后加工成为产品,又有相当一部分进入中国市场,我们之间的交流始终不断。”

今年 6 月,Loren Israelson 刚去几家中国会员处考察,探讨如何帮助他们走出国门,实现中草药的国际化。“很多美国人还不了解中草药的潜在价值,这当然需要一个过程,但我们能够为会员企业提供出海所需的对当地法律、规定的解读等各种帮助。”

不过当务之急还是筹备好进口博览会上的一切事宜。“6 天的会期里,我们会非常非常忙!我们将遇到很多中国企业、销售平台,这是我们打开中国市场的好机会,我非常期待。”Loren Israelson 说。

“中国对保健品的监管很严,国外进口保健品只有注册了‘蓝帽子’才能合法销售。但‘蓝帽子’的注册非常难,整个流程下来可能要花费几十万元美金,时间也很长。我们希望能简化这方面的流程。”

本报记者 张钰芸



扫描二维码  
专访视频有惊喜

## 进博会会期志愿者今起培训

### 学会化解矛盾、应急处理方法

本报讯(记者 陆梓华)380 余名中国国际进口博览会会期服务岗位志愿者,今天接受了首场培训,拉开了服务岗位志愿者市级重点系列培训的帷幕。

致意、握手、鞠躬、敲门都有哪些讲究?压力太大如何自我调节?观众发生冲突如何化解矛盾?记者看到,为了帮助志愿者迅速适应岗位要求,团市委牵头编写了《志愿者服务手册》,从形象塑造、通用礼仪、沟通技巧、心理调适、应急处理等方面,为志愿者提供指引。

针对会期服务岗位志愿者招募需求,团市委重点在 30 余所高校启动了招募选拔工作。同时为体现长三角一体化,同步向苏浙皖三省发出招募邀请,目前已招募高校志愿者 5009 人。

根据长期管理岗位志愿者招募需求,团市委在高校、机关企事业单位团组织中发动了中长期脱产服务志愿者的招募工作。首批长期管岗志愿者已于 6 月底上岗,8 月启动了第二批长期管岗志愿者招募。两批共招募 146 人,均已陆续上岗。

## 2016 年 1 月 1 日起,修订后的《上海市烟花爆竹安全管理条例》实施 申城春节烟花爆竹何以“零燃放”

### 改革开放再出发 上海标志性首创案例征集

2016 年 1 月 1 日起,修订后的《上海市烟花爆竹安全管理条例》实施。

迄今,申城连续 3 年实现了元旦春节期间全市禁放区域“零燃放”,外环线以外区域燃放量明显减少;全市因烟花爆竹引发火灾数为零、烟花爆竹致伤数为零;外环线内烟花爆竹垃圾数为零;全市空气质量持续良好的管控目标,赢得了市民群众和社会各界广泛赞誉。人们关注:申城春节烟花爆竹何以“零燃放”?

### 源头上管理

众所周知,申城禁止生产烟花爆竹。同时,全市对烟花爆竹经营实行统一采购、统一批发,严格落实经营许可制度,持续缩减市场烟花爆竹投放总量。

目前,本市仅一家烟花爆竹批发企业,外环线外区域按照“一区一点”要求设立 9 个销售点,投放总量从 2016 年 8100 箱缩减至 2018 年 2700 箱,且限制销售品种为鞭炮和高升。同时,对各销售网点全部落实实名制购买、一日三查、视频监控、身份核查等管控措施,对户籍所在地位于外环线内的购买人员,

通过电话确认、上门核查、签订承诺书等方式逐一追根溯源、报备提醒。

### 全过程监管

首先,管控单元到底到底。各区因地制宜将烟花爆竹安全管控纳入基层社会治理和网格化管理。外环线以内从设定“零燃放”管控目标,外环线以外各区按照“安全、从严、从紧”要求,并根据辖区实际扩大禁放区域场所,确保从点上“零燃放”实现全市面上“零燃放”。

其次,重要节点精准设防。除夕夜、初四夜间和元宵夜间等重点时段启动一级加强勤务等级,4.8 万余名公安民警和消防官兵压到一线,与 40 余万名“平安马甲”混合编组、划片包干、巡查监护;全市公安消防部队实行二级战备,全力做好应急处置准备。

尤为值得一提的是,全市所有出入市境道口、江河水路设点设卡,对入沪货运车辆、过往船只开展细致盘查,严防非法烟花爆竹流入;深入易存放烟花爆竹的沿街商铺、市场以及以往非法储存的“重点区域”逐一排查,累计查处取缔无证经营销售点 200 余处。公安机关成立 33 个联合打击组,坚持全技术手段运用,对非法运输、储存、经营烟花爆竹行为实施全环节打击、全过程管控,3 年来共查

处烟花爆竹案件 1624 起,刑事拘留 142 人,行政拘留 349 人,罚款 455.22 万元,收缴入库非法烟花爆竹 61182 箱。

### 全社会发动

3 年来,市通信管理局协调三大运营商,每年在元旦、除夕、初四、元宵等重要节点向全网手机用户发送烟花爆竹提示短信。聚焦“外环线以内区域禁售禁放,外环线以外区域尽量不放”的宣传重点,依托广播、电视、报纸等传统媒体和微博、微信等新媒体广泛宣传禁燃禁放规定,对典型案例做到查处一起、曝光一起。

同时,基层发动细致入微、家喻户晓,街镇、居村委、业委会、物业公司等基层单位,现场解答烟花爆竹安全管控政策,挨家挨户开展“入门式”宣传告知。同时,在所有人沪主要道口及墓园设置长期回收点,在居委会、派出所设置临时回收点,鼓励引导市民主动上交烟花爆竹。

春节后来沪人员集中返沪,铁路、民航不间断播放烟花禁燃禁放语音提示,通信管理局及三大运营商及时发送禁燃禁放短信提示。同时,各驻沪部队、领馆、在沪外国人聚居区也都知晓“零燃放”,确保全社会发动不遗不漏。

首席记者 姚丽萍

## 上海农商银行系统维护公告

### 尊敬的客户:

为进一步提升金融服务能力,为客户提供更优质的服务,我行定于 2018 年 10 月 4 日 1:30-12:00 开展系统升级维护工作。具体公告如下:

- 10 月 4 日当天,我行所有营业网点暂停对外营业。
- 系统维护期间,我行自助终端、网上银行、手机银行、电话银行自助语音、微信银行等服务渠道暂停对外服务。
- 系统维护期间,暂停我行借记卡境内外全部业务,暂停其他银行及合作机构向我行发起的各类业务。
- 系统维护期间,我行信用卡刷卡消费、信用卡快捷支付(除京东、苏宁易付宝渠道外)以及在其他银行自助设备进行信用卡取款业务不受影响。
- 系统维护期间,我行 24 小时客服热线 021-962999 人工座席对外提供咨询和紧急挂失服务。
- 系统维护期间,我行不会委托任何机构代办任何业务,请您提高警惕,严防诈骗。

请您根据需要,提前做好相应安排,错开系统维护时段办理业务。衷心感谢您长期以来对我行工作的理解和支持,由于系统维护给您带来的诸多不便,我们深表歉意,敬请谅解!

特此公告。

上海农商银行  
二〇一八年九月二十八日